

# Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione Svizzera per il 2013

dell'11 giugno 2014

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 2014<sup>2</sup>,  
*decreta:*

## **Art. 1** Approvazione

<sup>1</sup> Il consuntivo della Confederazione Svizzera (conto della Confederazione) per l'esercizio 2013 è approvato.

<sup>2</sup> Il consuntivo chiude con:

	Franchi
a. un'eccedenza di ricavi nel conto economico di	1 107 531 905
b. un'eccedenza di entrate nel conto di finanziamento di	2 638 137 714
c. un capitale proprio negativo di	24 008 226 288

## **Art. 2** Freno all'indebitamento

<sup>1</sup> L'importo massimo rettificato di cui all'articolo 16 capoverso 1 della legge del 7 ottobre 2005<sup>3</sup> sulle finanze della Confederazione (LFC) per le uscite totali di cui all'articolo 126 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.) ammonta a 65 485 875 816 franchi.

<sup>2</sup> Le uscite totali secondo il conto di finanziamento sono inferiori di 1 785 899 809 franchi all'importo massimo per le uscite totali di cui al capoverso 1. Questo importo è accreditato al conto di compensazione (art. 16 cpv. 2 LFC).

<sup>3</sup> Le entrate straordinarie, pari a 1 306 467 032 franchi, sono accreditate al conto di ammortamento (art. 17a cpv. 1 LFC).

## **Art. 3** Sorpassi di credito

I sorpassi di credito, pari a 26 467 000 franchi, sono approvati conformemente all'allegato 1.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF.

<sup>3</sup> RS 611.0

**Art. 4** Riserve di unità amministrative GEMAP

La costituzione di nuove riserve per unità amministrative GEMAP, pari a 91 480 230 franchi, è disposta conformemente all'allegato 2.

**Art. 5** Disposizioni finali

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 4 giugno 2014

Il presidente: Ruedi Lustenberger

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 11 giugno 2014

Il presidente: Hannes Germann

La segretaria: Martina Buol

**Sorpassi di credito**

CHF		Preventivo e mutazioni 2013	Consuntivo 2013	Sorpasso di credito	DCF
<b>Totale</b>				<b>26 467 000</b>	
<b>Con incidenza sul finanziamento</b>				<b>25 427 000</b>	
<b>101</b>	<b>Assemblea federale</b>				
A2101.0108	Relazioni internazionali	350 000	477 027	160 000	15.01.2014
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	5 128 500	6 227 692	60 000	15.01.2014
A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	4 860 000	4 957 797	99 000	15.01.2014
<b>543</b>	<b>armasuisse Immobili</b>				
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	274 506 000	331 162 100	25 000 000	15.01.2014
606	Amministrazione federale delle dogane				
A2310.0462	Contributi a organizzazioni internazionali	3 796 000	3 890 826	108 000	15.01.2014
<b>Computo delle prestazioni</b>				<b>1 040 000</b>	
<b>101</b>	<b>Assemblea federale</b>				
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	5 128 500	6 227 692	1 040 000	15.01.2014

## **Costituzione di riserve per unità amministrative GEMAP**

CHF		Consuntivo 2013
<b>Totale costituzione di riserve GEMAP</b>		<b>91 480 230</b>
<b>Costituzione di riserve generali</b>		–
<b>Costituzione di riserve a destinazione vincolata</b>		<b>91 480 230</b>
285	Informatica DFAE	5 300 000
307	Biblioteca nazionale svizzera	950 500
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	2 500 000
485	Centro servizi informatici DFGP	2 068 000
504	Ufficio federale dello sport	800 000
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	468 000
542	armasuisse S+T	525 120
570	Ufficio federale di topografia (swisstopo)	2 100 000
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	5 980 308
740	Servizio di accreditamento svizzero	770 800
785	Information Service Center DEFR	2 983 602
803	Ufficio federale dell'aviazione civile	450 000
806	Ufficio federale delle strade	64 104 200
808	Ufficio federale delle comunicazioni	2 479 700